

XXIII

MOSTRA MERCATO

# Biennio

Arti e Mestieri

2013  
17-25 Agosto

ORARI

Feriali dalle 17 alle 24  
Festivi dalle 10 alle 24  
Sabato 24 dalle 14 alle 24



[www.mostramercatobiennio.it](http://www.mostramercatobiennio.it)

apave italia **cpm**

## SANIFICAZIONE AMBIENTALE



- DISINFEZIONI
- DISINFESTAZIONE
- DERATTIZZAZIONE
- DISERBO
- ANALISI

*(acque, rifiuti, legionella, HACCP, per enti pubblici, aziende, imprese, privati)*

Azienda Certificata ISO 9001 Sistema di Qualità

apave italia **cpm** Apave Italia Cpm - 25040 Biorno (BRESCIA) - Via Antigoni, 63  
Tel. +39 0364.308.343 - Fax +39 0364.308.334  
info@prospone.it - www.apaveitaliacpm.it



### CASEIFICIO SOCIALE DELLA VALLE CAMONICA E DEL SEBINO s.r.l.

#### PRODOTTI TIPICI DELLA VALLE CAMONICA

25044 Capo di Ponte (BS) Via S. Briscioli, 40  
Tel. 0364.42173 - 0364.42202



## LE PLAGNE

ALLEVAMENTO CAVALLI SPORTIVI

### SCUOLA EQUITAZIONE RIDERS

348 5551004 • 346 3210117 • WWW.LEPLAGNE.IT • f: LEPLAGNE

**UBI** <> Banca di Valle Camonica



SPONSOR

# BENVENUTI

Pare che il cielo sopra Bienno, nella media Valle Camonica, sia pieno di folgori: quelle che all'improvviso, in estate, annunciano scrosci di pioggia refrigeranti nella loro violenza e quelle che lasciano segni indelebili nella mente e nell'animo di chi lo percorre. Bienno è un abitato che incolla lo sguardo, con le chiese di pregio che trasudano arte sia nelle facciate esterne che negli arredi e nelle pitture interne, con i palazzi rinascimentali dai portali in pietra e dai balconi dalle splendide ringhiere, ed altresì con fresche fontane, angusti vicoli e raccolte piazze: un museo a cielo aperto che negli anni si è fregiato di prestigiosi riconoscimenti come la Bandiera Arancione del Touring Club Italiano e, dal 2004, uno dei Borghi più belli d'Italia.

A Bienno, antico centro d'arte, lo sguardo or si solleva a contemplare bei campanili, or si lascia trasportare dai ricordi di un tempo lontano. Qui infatti, dal 17 al 25 agosto, con la XXIII edizione della Mostra Mercato d'Arti e Mestieri rivivranno i fasti del passato attraverso l'apertura di botteghe artigiane, lo snodarsi di sfilate storiche e di spettacoli itineranti alla calda luce di ceri e fiaccole. Il rullante ritmo di tamburi scaldereà il sangue degli ignari visitatori, deliziati poi dalle fumanti e gustose tipicità culinarie. Il borgo sarà riportato nuovamente ad un'ennesima ribalta, giustamente meritata considerando l'abilità creativa degli artigiani che interverranno, veri e propri maestri nel lavorare qualsivoglia materiale: dal ferro battuto nelle ardenti fucine, alla pietra ricavata dalle cave e dal fiume locali, dal legno dolce e caldo alla creta plastica e morbida, dalle pennellate dai colori naturali e opachi a quelle dai colori acrilici e brillanti.

Giungere a Bienno e rimanerne folgorati sarà il segno di quella magia che qui aleggia e vi cattura, imponendo anche al visitatore più frettoloso di ritornarvi. Avrete modo di cogliere la dinamicità della vita culturale che l'ha trasformato in quest'ultimo anno nel Borgo degli Artisti. Questo è uno dei tanti itinerari che non si immaginano se non si percorrono, vivendo sensazioni che non si assaporano se non si ricercano fantasia e genio, ma anche tranquillità e pace poiché il silenzio è la dimensione della creatività: sensazioni che Bienno offre a piene mani nei Laboratori d'artista. L'incantesimo inizierà allora ad agosto per le strade e nelle botteghe di Bienno: qui sono racchiuse le preziose essenze del territorio, qui avrete la libertà ed il piacere di ricercarne altre che sanno di Provenza e di mare, o di terre lontane!

## **Bienno è un unicum non solo bresciano!**

*"Ciò che avete ereditato dai vostri antenati, guadagnatevelo, in modo da poterlo possedere"* (J. W. Goethe, Faust, 1808)

Il Sindaco

Vuoi essere un grande?  
Comincia con l'essere piccolo.  
Vuoi erigere un edificio che arrivi fino al cielo?  
Costruisci prima le fondamenta dell'umiltà.  
Sant'Agostino

Tra i personaggi che con le proprie opere hanno reso famoso il borgo di Bienna, annoveriamo sicuramente Giacomo Ercoli, *'l hcùltur* (1913-1996), uomo semplice ed umile, ma che realizzò opere così fini, preziose ed espressive da consacrarlo tra i grandi artisti della Valle.

Sono infatti opere che parlano a chi le osserva, poiché cantano la poesia dell'eterno e dell'umano di cui interpretano la forza e la delicatezza insieme, comunicando malinconia pura e gioia impalpabile.

I materiali utilizzati son divenuti anima stessa delle sue opere, in cui ogni segno è frutto di una mano sicura e sincera che lavora seguendo il ritmo di una potenza interiore ispirata dal classicismo.

Con le sue molteplici sculture, tutte sviluppate in senso longitudinale e sparse per il mondo, *'l hcùltur* Ercoli rivelò la sua coerenza d'artista, mai piegatasi ai venti deformativi di canoni estetici, ma in continua evoluzione verso tecniche sempre più attuali. Si percepiscono chiaramente le sue conoscenze di anatomia ed armonia proporzionale apprese a Monza quale allievo del M.<sup>o</sup> Annibale Pagnoni e a Capodilago, come collaboratore del grande artista darfense Timo Bortolotti. Al lago Moro egli sperimentò inoltre l'uso disinvolto di materiali come la creta, la pietra, il bronzo ed infine il legno, le cui enormi potenzialità furon da lui esaltate ai massimi livelli.

Nel tratteggiare i lineamenti di volti infantili e di donna, *'l hcùltur* Ercoli raggiunse l'eccellenza figurativa dando alle sue opere un sigillo particolare ed unico.

Ne è autentica testimonianza l'ambone della Parrocchia di Bienna, fotografato in copertina, che rappresenta un Angelo dal volto trasfigurato in un alone di armonia, gentilezza e contemplazione e con le braccia alzate nell'atto di sostenere i Sacri Testi.

Un Angelo emerso come per magia da un materiale di recupero, quale il manico di maglio della fucina dei *Pergia* e che i figli providero a sgrossare dopo avere tolto *i cioc e le ere*.

Un Angelo non aereo, ma con i piedi posati a terra, su un piedistallo ricavato da un sostegno delle campane!

Tutta l'opera è in noce, legno meno morbido e malleabile del tiglio che lui prediligeva! Era però per lui estremamente significativo riuscire a ricavare

da uno strumento, simbolo di forza, di fatica e di sudore, l'emblema stesso della purezza e della leggerezza qual è un Angelo del Signore!

Grande fu la sua soddisfazione e commozione quando Don Giuseppe Figaroli, il committente, lo inaugurò insieme all'altare durante la Messa domenicale.

Grande sarà anche la nostra gratitudine quando, nella cerimonia d'apertura della XXIII edizione della Mostra Mercato, ricorderemo la sua figura dalla cultura camuna e così fervida di energia come lo è la realtà biennese, valida ed attiva protagonista della storia della Valle e non solo.

Presso il Palazzo Simoni Fé sarà allestita una piccola mostra.



SABATO  
17 AGOSTO



## PROGRAMMA

### CERIMONIA D'INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA MERCATO ARTI E MESTIERI

Ore 18:00: Chiesa S. Maria

### COMPAGNIA DEI FOLLI

"Athum"

Piazza Benvenuto Mendeni  
(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Performances aeree

### CAFFÈ CONCERTO '900

"Un'allegra vedova a Bienna?"

Piazza S. Maria (dalle 20)

Operetta

### GIULIANO MARCO MATTIOLI

"The Harpist"

Via Luzzana (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

### NEWQUARTET

"Intrecci armonici"

Via Carotti (dalle 20)

Quartetto d'archi con repertorio eclettico

### NOUVELLE LUNE

"Fairy Tales"

Itinerante con partenza dal cortile

Simoni Fé (ore 20 e 22)

Parata di fate e folletti

DOMENICA  
18 AGOSTO

## COMPAGNIA DEI FOLLI

### "Athum"

Piazza Benvenuto Mendeni  
(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)  
Performances aeree

## WHITE HARPS

### "Quando l'arpa è donna"

Piazza S. Maria (dalle 15)  
Quattro arpe, otto mani fascinosose...

## GIULIANO MARCO MATTIOLI

### "The Harpist"

Via Luzzana (dalle 20)  
Musica d'atmosfera con arpa e voce

## NEWQUARTET

### "Intrecci armonici"

Via Carotti (dalle 20)  
Quartetto d'archi con repertorio eclettico

## NOUVELLE LUNE

### "Fairy Tales"

Itinerante con partenza dal cortile  
Simoni Fé (ore 17 e 21)  
Parata di fate e folletti



LUNEDÌ  
19 AGOSTO



## PROGRAMMA

### COMPAGNIA DEI FOLLI

#### "Athum"

Piazza Benvenuto Mendeni  
(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)  
Performances aeree

### TITLÀ

#### "Se il folk venisse dal Tirolo?"

Piazza S. Maria (dalle 20)  
Sonorità alpina DOC

### GIULIANO MARCO MATTIOLI

#### "The Harpist"

Via Luzzana (dalle 20)  
Musica d'atmosfera con arpa e voce

### NEWQUARTET

#### "Intrecci armonici"

Via Carotti (dalle 20)  
Quartetto d'archi con repertorio eclettico

### SFILATA... D'ALTRI TEMPI

Itinerante con partenza dal cortile  
Simoni Fé (ore 20)  
Sfilata di dame e cavalieri tra le vie del borgo

MARTEDÌ  
20 AGOSTO

## COMPAGNIA DEI FOLLI

*"Athum"*

Piazza Benvenuto Mendeni  
(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Performances aeree

## TANGO SPLEEN QUINTET

*"E tango sia!"*

Piazza S. Maria (dalle 20)

La sensualità del tango

## GIULIANO MARCO MATTIOLI

*"The Harpist"*

Via Di Mezzo (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

## ELISA FANCHINI

*"Un pizzico di musica"*

Via Carotti (dalle 20)

Un tuffo nel passato con il clavicembalo

## CORO "OREGE DE HOI"

Itinerante (ore 20)

Canti popolari della tradizione camuna



MERCOLEDÌ  
21 AGOSTO



## PROGRAMMA

### COMPAGNIA DEI FOLLI

*"Athum"*

Piazza Benvenuto Mendeni  
(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Performances aeree

### TANGO SPLEEN QUINTET

*"E tango sia!"*

Piazza S. Maria (dalle 20)

La sensualità del tango

### GIULIANO MARCO MATTIOLI

*"The Harpist"*

Via Di Mezzo (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

### ELISA FANCHINI e ENRICO GAIA

*"Un pizzico di musica... forse due"*

Via Carotti (dalle 20)

Un tuffo nel passato con oboe e clavicembalo

### CARTOON JAZZ

*"Mamma, ho la testa nei Cartoon!"*

Itinerante (ore 20)

Ensemble con repertorio in chiave jazz

### BORIS SAVOLDELLI

*"La voce, l'arte e l'aria..."*

Sagrato chiesa parrocchiale (ore 21)

Performance vocale ed elettronica

### SFILATA... D'ALTRI TEMPI

Itinerante con partenza dal cortile

Simoni Fé (ore 20)

Sfilata di dame e cavalieri tra le vie del borgo

GIOVEDÌ  
22 AGOSTO

## COMPAGNIA DEI FOLLI

### "L'incanto"

Piazza Benvenuto Mendeni

(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Ambientazioni fiabesche con attori su trampoli

## L'INCANTO ARMONICO

### "Auguri Maestro"

Piazza S. Maria (dalle 20)

Ensemble cameristico in omaggio a G. Verdi

## GIULIANO MARCO MATTIOLI

### "The Harpist"

Via Di Mezzo (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

## ELISA FANCHINI

### "Un pizzico di musica"

Via Carotti (dalle 20)

Un tuffo nel passato con il clavicembalo

## CARTOON JAZZ

### "Mamma, ho la testa nei Cartoon!"

Itinerante (ore 20)

Ensemble con repertorio in chiave jazz

## COMPAGNIA TEATRALE

### INSIEME PER CASO

#### "Arti e mestieri... de 'na olta!"

Sagrato chiesa parrocchiale (dalle 21)

Commedia di arti e mestieri di una volta



VENERDÌ  
23 AGOSTO



## PROGRAMMA

### COMPAGNIA DEI FOLLI

*"L'incanto"*

Piazza Benvenuto Mendeni

(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Ambientazioni fiabesche con attori su trampoli

### CAFFÈ CONCERTO '900

*"Un'allegra vedova a Bienno?"*

Piazza S. Maria (dalle 20)

Operetta

### GIULIANO MARCO MATTIOLI

*"The Harpist"*

Via Di Mezzo (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

### LUCIANO MIRTO

e ROSITA CAGLIONI

*"Loop Worlds" (L'anello dei mondi)*

Via Carotti (dalle 20)

Improvvisazioni con chitarra, flauto dolce,  
voce e percussioni

### CORO VOCI DELLA ROCCA

Itinerante (ore 20)

Canti tratti da vari repertori

### COMPAGNIA TEATRALE

INSIEME PER CASO

*"Arti e mestieri... de 'na olta!"*

Sagrato chiesa parrocchiale (dalle 21)

Commedia di arti e mestieri di una volta

SABATO  
24 AGOSTO

## COMPAGNIA DEI FOLLI

"L'incanto"

Piazza Benvenuto Mendeni

(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Ambientazioni fiabesche con attori su trampoli

## F.B.A. BAND

"Fra la Via Paultese e il Nord Europa"

Piazza S. Maria (dalle 20)

Connubio tra dialetto milanese e di Highlander

## GIULIANO MARCO MATTIOLI

"The Harpist"

Via Luzzana (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

## LUCIANO MIRTO

### e ROSITA CAGLIONI

"Loop Worlds" (L'anello dei mondi)

Via Carotti (dalle 20)

Improvvisazioni con chitarra, flauto dolce,  
voce e percussioni

## TAMBURI MEDIOEVALI DI BRISIGHELLA

Itinerante con partenza dal cortile

Simoni Fé (ore 18 e 22)

Parata composta da virtuosi del ritmo e delle  
percussioni



DOMENICA  
25 AGOSTO



## PROGRAMMA

### COMPAGNIA DEI FOLLI

#### "L'incanto"

Piazza Benvenuto Mendeni

(1° Spett. 21,30 - 2° Spett. 22,45)

Ambientazioni fiabesche con attori su trampoli

### INIS FAIL

#### "A ritmo di traditional Irish Music"

Piazza S. Maria (dalle 20)

Reels, gighe, danze nordiche

### GIULIANO MARCO MATTIOLI

#### "The Harpist"

Via Luzzana (dalle 20)

Musica d'atmosfera con arpa e voce

### LUCIANO MIRTO

#### e ROSITA CAGLIONI

#### "Loop Worlds" (L'anello dei mondi)

Via Carotti (dalle 20)

Improvvisazioni con chitarra, flauto dolce,  
voce e percussioni

### TAMBURI MEDIOEVALI DI BRISIGHELLA

Itinerante con partenza dal cortile

Simoni Fé (ore 16 e 19)

Parata composta da virtuosi del ritmo e delle  
percussioni

## SPETTACOLI

### SPETTACOLI - PIAZZA BENVENUTO MENDENI

#### COMPAGNIA DEI FOLLI

*"Ho una sconfinata ammirazione per la Compagnia dei Folli, perché credo che siano i più poetici teatranti che girano per l'Italia. Sempre pronti a regalare un incantesimo, sempre pronti a regalare un soffio di poesia ed emozione a chi li va a vedere."* (Vincenzo Mollica, giornalista RAI TG1 - Corriere Adriatico 06/07/2006). Nata nel 1984, è una compagnia teatrale che si dedica al teatro di strada e d'immagine, forma d'arte che è nata con l'uomo. La compagnia, con l'uso di fuoco, musiche, giochi pirotecnici e trampolieri, realizza i propri spettacoli dando vita a storie e leggende senza tempo né confini.

#### **A Bienno proporranno due spettacoli.**

##### **- Athum**

Un alternarsi di performances aeree in cui il corpo degli attori sembra prendere il volo grazie a cerchio, trapezio, corda e tessuti. **DAL 17 AL 21**

##### **- L'incanto**

*"Io vi narrerò una storia,  
se sia vera poco importa,  
di un amore fra due amanti  
che si intreccia con la lotta".*

Lo spettacolo mette in scena una storia d'amore in cui una dolce fanciulla viene rapita dalle forze del male e in cui un ragazzo lotterà con ferocia e coraggio per riconquistare la libertà della propria donna. La storia scorre, incalzando sempre più la fantasia del pubblico, tra attori su trampoli, fuochi, spade fiammeggianti ed ambientazioni fiabesche. **DAL 22 AL 25**

### SPETTACOLI - PIAZZA SANTA MARIA

#### CAFFE' CONCERTO '900

Il gruppo è composto da valenti musicisti che alternano la propria attività cameristica a quella orchestrale e affrontano con disinvoltura pagine celebri dei repertori barocco e classico, senza trascurare sonorità ed espressività del secolo XIX. L'ampia diversificazione di organico per i concerti consente all'ensemble di proporre serate musicali con programma da camera, lirico, sinfonico, d'opera e d'operetta.

**SABATO 17 E VENERDÌ 23**

#### WHITE HARPS

Il quartetto è una formazione unica ed accattivante. Presenta un repertorio molto gradito a pubblico e critica, con una selezione musicale originale che nasce dalla fusione dello strumento classico con contaminazioni di più generi musicali, proponendo un repertorio che spazia da Vivaldi a Gershwin, dai motivi classici alle danze spagnole, dai brani jazz a quelli contemporanei. Musica di qualità esaltata dalla presenza scenica e dal fascino delle quattro artiste. **DOMENICA 18**



### TITLÀ

Il Gruppo di musicisti della Val Pusteria, che da anni sono attivi nella scena Folk-dialettale, ha prodotto recentemente il CD "Titlá & do Goiapui" interpretando musicalmente varie poesie dello scrittore ed attore Wolfgang Sebastian Baur originario di Dobbiaco (BZ). Le nuove canzoni in dialetto pusterese vengono presentate insieme ad altri "vecchi" testi e melodie tirolesi ed irlandesi in una fusione che contraddistingue da anni i Titlá: patetici e allegri, divertenti e melanconici, passionali e inconfondibili. **LUNEDÌ 19**

### TANGO SPLEEN QUINTET

L'ensemble Tango Spleen riscuote grande successo in festival e rassegne musicali in Italia e all'estero, dalla Norvegia alla Corea del Sud. Nel 2011 si esibisce in Argentina al prestigioso Festival di Tango de La Falda e nelle città di Cordoba e Buenos Aires. E' ospite di molte trasmissioni radiofoniche e recentemente è stato invitato a Roma per i festeggiamenti ufficiali per l'elezione di Papa Francesco. **MARTEDÌ 20 E MERCOLEDÌ 21**

### L'INCANTO ARMONICO

Per festeggiare il compleanno a tre cifre di Giuseppe Verdi, uno dei musicisti più amati nel mondo, si terrà una serata con le sue arie più celebri, i personaggi inconfondibili delle sue rappresentazioni ed il sapore riconoscibilissimo delle ricette musicali di colui che da duecento anni tutto il pianeta ci invidia. Verdi fu uno dei massimi esponenti della Cultura Musicale Italiana ed ovunque, oggi, è stimato e considerato come uno dei rappresentanti eccellenti del nostro Paese. **GIOVEDÌ 22**

### F.B.A. BAND

La "F.B.A." è oggi uno dei più importanti ed originali gruppi italiani di musica 'celtica e folk europea'. La loro esibizione principale è una vera festa composta da un mix di canzoni colte e danze antiche tratte dai loro 10 CD, che coinvolgono e trascinano il pubblico in un'altra ed affascinante dimensione temporale.

**SABATO 24**

### INIS FAIL

Questi musicisti professionisti in 16 anni di attività hanno approfondito il linguaggio della musica irlandese conferendogli un personale Sound; una compatta sezione ritmica fa risaltare le notevoli attitudini dei solisti e la meravigliosa voce di Alessia Pasini.

Centinaia i concerti in Italia e all'estero, 4 CD, ("Tradizionale", "One More", "The Blue Bottle", "Rebound"): ecco i numeri che rendono INIS FAIL una delle più note ed apprezzate Irish Music Band italiane.

**DOMENICA 25**



## SPETTACOLI - MUSICA D'ATMOSFERA

### GIULIANO MARCO MATTIOLI, IN ARTE JUL

Si laurea a soli 27 anni in Discipline Musicali ad indirizzo solistico interpretativo Cum Laude presso il Conservatorio di Parma. Negli anni affianca all'attività classica arpistica, la passione per la musica leggera, merito dello studio della tecnica vocale che lo vede affrontare brani di repertorio classico e pop, sia italiani che stranieri, cantando e accompagnandosi col suo strumento, dimostrandosi unico nel panorama musicale italiano. Ha inoltre prodotto due album contenenti una parte del suo repertorio per arpa sola ed arpa e voce: "Harp... and Voice" e "Harpa Lyrica".

DA SABATO 17 A DOMENICA 25 (VIA DI MEZZO/VIA LUZZANA)



### QUARTETTO D'ARCHI

Il NewQuartet è un quartetto d'archi di giovane formazione, composto da giovani studenti accomunati dal comune intento di vivere e far vivere la musica. Per questa occasione propone un viaggio musicale molto variegato che attraversa il repertorio cameristico classico a partire da alcuni tra i più rappresentativi capolavori di Joseph Haydn, il padre del quartetto. Il percorso incontra Wolfgang Amadeus Mozart che, attraverso i Divertimenti per archi, esprime appieno il suo genio indiscusso e la sua vitalità artistica. Questo viaggio attraverso la cosiddetta "musica d'arte" viene stemperato da alcuni tra i brani più accattivanti e noti del repertorio di musica da film.

DA SABATO 17 A LUNEDÌ 19 (VIA CAROTTI)

### ELISA FANCHINI

Diplomatasi in pianoforte presso il Conservatorio di Musica di Darfo B.T., si dedica ora allo studio della musica antica frequentando l'ultimo anno di Clavicembalo al Conservatorio di Vicenza. Collabora stabilmente come solista in formazioni cameristiche ed orchestrali cui affianca l'attività didattica. Attraverso lo strumento che più caratterizza la magia del barocco, proporrà un percorso che si tuffa nel passato.

DA MARTEDÌ 20 A GIOVEDÌ 22 (VIA CAROTTI)

### ENRICO GAIA

Diplomato in oboe presso il Conservatorio di Bologna e in Didattica della Musica al Conservatorio di Brescia, è ora diplomando in Composizione. Si è perfezionato presso il Conservatorio di Lugano e all'Accademia "Toscanini" di Parma.

Svolge intensa attività didattica e concertistica. Nella splendida cornice biennese dipingerà un angolo di altri tempi, tra il serio e il faceto.

MERCOLEDÌ 21 (VIA CAROTTI)

## SPETTACOLI

### LUCIANO MIRTO E ROSITA CAGLIONI

Loop worlds vuol essere una loop performance, cioè una continua ripetizione di frasi ritmiche, armoniche e timbriche, sulle quali lo spazio improvvisativo e creativo diventa l'elemento portante del concerto. Il tutto naturalmente con la chitarra e la voce come strumenti principali, insieme a strumenti a percussione e flauti dolci.

DA VENERDÌ 23 A DOMENICA 25 VIA CAROTTI

## SPETTACOLI - SAGRATO CHIESA PARROCCHIALE

### BORIS SAVOLDELLI

*"Uno spettacolo sfavillante e musicalmente attraente"* (Time Out New York); *"Una voce che provoca gioia"* (Seattle Times); *"Senza dubbio un genio"* (Jazz Ru, Russia); *"Raro caso di musicista italiano esportabile"* (La Repubblica). *"Uno spettacolo straordinario"* (All About Jazz New York); *"Un talento unico"* (Vortex Jazz Magazine, UK). Queste alcune delle parole scritte su Boris Savoldelli dalla stampa musicale di tutto il mondo. Lo spettacolo di Boris è un'esperienza affascinante dove la voce, assolutamente dal vivo e senza basi pre-registrate, costruisce in tempo reale le canzoni usando jazz-rock-world music in un mix di originalità e follia.

Dopo aver portato il proprio concerto/spettacolo in Russia, USA, Brasile ed Indonesia torna alla Mostra Mercato di Bienna!

MERCOLEDÌ 21

### COMPAGNIA TEATRALE INSIEME PER CASO

**"Arti e mestieri... de 'na olta!"**

Nasce, come dice il nome... per caso, quando, dopo una serata in allegria, un gruppo di amici ultracinquantenni decide di mettersi in gioco provando l'emozione del palcoscenico. Era l'anno 2000 e l'idea fu realizzata con la messa in scena della prima commedia brillante, in dialetto biennese, *"Ol dè dela tremarela"*. Da allora, anno dopo anno, la compagnia teatrale si è consolidata attorno al nocciolo duro degli "anziani" fondatori aggregando giovani e meno giovani che si sono voluti cimentare nel teatro. La commedia diventa qui occasione per conoscere le arti e i mestieri... di una volta!

GIOVEDÌ 22 E VENERDÌ 23

## SPETTACOLI - ITINERANTI

### NOUVELLE LUNE

Il gruppo teatrale Nouvelle Lune nasce a Carrara, presso l'Accademia di Belle Arti; i giovani artisti che lo compongono provengono da esperienze personali e professionali multiformi di recitazione, scultura, illustrazione, mimo, teatro dei burattini.

Coreografie di danza sui trampoli, accompagnate da musica, suoni e fuochi d'artificio.

SABATO 17 E DOMENICA 18

## CORO "OREGE DE HOI"

Il nome dato al gruppo ricorda l'epiteto che anticamente si dava a chi stonava: "Tè fa hito, ké tè ghé l'orégia dè hói". Il coro si presenta con un abito seicentesco nato da una ricerca sul costume popolare condotta dall'Accademia di Brera. Il maestro Lorena Avanzini ha recuperato e valorizzato i canti popolari della tradizione camuna e, pur mantenendo inalterate le melodie originali, ha dato più vigore a tutto il repertorio con nuove armonizzazioni. Muovendosi tra le mura del borgo, il coro porterà gli astanti ad ascoltare l'eco delle varie melodie.

MARTEDÌ 20

## A SUON DI CARTOONS

Chi riesce a starsene fermo ascoltando le più accattivanti sigle dei cartoni animati? Senza cantare i vari Ufo Robot, Flintstones o Dragon Ball, Pollon, Ghostbusters e molti altri? La giusta inventiva e un'impronta jazz aperta a gags ed improvvisazioni.

Un tuffo nel mondo dei fumetti e di cartoons, laddove tutto è possibile! Per chi non vuole smettere di essere ragazzino, ... ma in jazz!

MERCOLEDÌ 21 E GIOVEDÌ 22

## CORO VOCI DALLA ROCCA

Nato nel 1978 a Breno in Valle Camonica, il coro deve il proprio nome ai resti del castello che domina il paese. Il modulo è quello del coro a voci pari virili. L'attività musicale si basa sul tradizionale repertorio di canti popolari e della montagna, ma anche su composizioni del suo direttore, P. Gatti, o su generi come il canto gregoriano, la polifonia, i suoni della liturgia Bizantino-Slava e l'esecuzione a cappella di brani della musica pop, rock, soul...

A Bienno si proporrà in forma itinerante, per permettere a tutti di coglierne le suggestioni.

VENERDÌ 23

## TAMBURI DI BRISIGHELLA

L'Associazione Culturale Tamburi Medioevali di Brisighella si distingue nel panorama nazionale delle compagnie storiche.

Con le percussioni sul timpano, grande tamburo a tracolla, ottiene suoni cupi, violenti e rumorosi tipici del Medioevo quando si segnalavano avvenimenti importanti come battaglie, cerimonie funebri, esecuzioni capitali o adunate ai tornei cavallereschi.

Le impetuose percussioni creeranno un clima di grande suggestione ed emotività.

SABATO 24 E DOMENICA 25





## Ducoli Achille srl

DEMOLIZIONI E FRANTOIAZIONI  
CARPENTERIE METALLICHE  
BONIFICHE AMBIENTALI

Sede legale: Via A. Manzoni 89h 25040 Esine BS

UFFICI: Via Fausto Cadeo 54/D

25047 DARFO BOARIO TERME BS

Tel. 0364 529284 Fax 0364 528853

info@ducoliachille.com

Cod. Fisc. P. IVA 02 748 800 980



IMPIANTI E SISTEMI ANTINCENDIO  
ESINE - BS

info@tecnoimpianti-bs.it - www.tecnoimpianti-bs.it



Manutenzioni e Lavorazioni Meccaniche

Via Fortunato Angelo Morandini, 3 - BIENNO (BS)

Tel. 036440188 - Fax 03641944107

e-mail: info@mimsrl.it - www.mimsrl.it

**I.C.M.**  
di Pedretti Battista  
IDRAULICA - CARPENTERIA - MANUTENZIONI



SCAVI - DEMOLIZIONI - ACQUEDOTTI - FOGNATURE  
STRADE - SISTEMAZIONI IDRAULICHE ED AMBIENTALI  
RECUPERO E SMALTIMENTO INERTI

25040 BIENNO (Brescia) - Via Mezzini, 32

Telefono e fax 0364 40588 - e-mail: friso@tin.it



**AUTO QUATTRO srl**

Via Nazionale, 97 - 25040 Gianico (BS)

Tel. 0364.53.53.79 - 0364.53.54.79

Web: www.auto4.it



**VALLECAMONICA ISOLAMENTI di Morandini Bortolo**

Commercio e posa di: isolamenti termo-acustici e impermeabili cartongesso e controsoffittature, isolanti, cappotti termici, cemento cellulare, poliuretani espansi

SMALTIMENTO COPERTURE AMIANTO

25043 BRENO (BS) - Via Leonardo da Vinci, 20

Tel: 0364/320294 - Fax: 0364/326819

## CONCORSO

### CONCORSO FOTOGRAFICO "Ritmi e Rapsodie" - 3ª Edizione

Gli scatti andranno realizzati a colori o B/N nel Borgo di Bienno durante le giornate della 23ª Mostra Mercato dal 17 al 25 agosto 2013.

Premi categoria unica digitale:

1° Classificato Categoria Spettacoli 200,00 €

1° Classificato Categoria Artigiani 200,00 €

1° Classificato Categoria Centro Storico 200,00 €

Info: tel. 327.55.98.513 - [www.mostramercatobienno.it](http://www.mostramercatobienno.it)

## INSTALLAZIONI ARTISTICHE

### LA CRISALIDE DI MAX SOLINAS E GIACOMO MARTUCCI

La Crisalide è simbolo di nuova nascita, progetto di qualcosa che sta per succedere, positivo, futuristico e Naturale come la Vita. Un progetto in due: due come perfezione, complicità, individualità.

Due uomini che ad ugual sentire e vedere si uniscono per una frazione di vita e, unendo forze e cervello, creano un'opera collettiva che li unisce e con questa vorrebbero dire al mondo che si può essere veri con la propria individualità, anche stando vicini.

**... anche Due può essere perfezione!**

La Crisalide racchiude un tesoro, la perfezione, contiene la vita in arrivo, l'equilibrio dopo la tempesta di quest'ultima stagione dell'arroganza.

VIA CONTRIZIO

### "IL LAGO DI LEONARDO E LO SCIALLE DELLA GIOCONDA"

La mostra illustra con 30 grandi pannelli due tesi convergenti:

- la prima, di Sandro Albin, esplora le corrispondenze tra scorci paesaggistici del lago di Iseo e del fiume Oglio con due dipinti (Gioconda e Madonna dell'Aspo) e tre disegni di Leonardo (Schizzo della Vallecamonica, Temporale su una vallata, Mulino su un laghetto);

- la seconda, di Elfriede Knauer, compara l'abbigliamento della Gioconda con i ritratti di "donne nobili", "prostitute" e "cortigiane oneste" del Rinascimento individuando in quest'ultima categoria la connotazione sociale della modella.

PALAZZO SIMONI FÈ - Visite guidate ore 19-21-23

### IL MURO DI CASA. FACCE E "ROBA" DELL'ORDINARIO QUOTIDIANO

Tributo a Franca Ghitti che nel 1978 intraprese un viaggio tra gli uomini del ferro. Il percorso prese il nome di "La valle dei magli". Le immagini di quel cammino fanno parte dell'archivio Montini.

Installazione a cura di Giacomo Scalvini, Emanuel Montini, Franco Scarpella.

*"Il sapore del sale è fatto di sudore. La mia gente è fatta nella fatica, nel fuoco ha messo il suo cuore, nell'acqua ha messo la sua anima."* G. Scalvini

CORTILE SIMONI FÈ

### UNA VISITA AI MUSEI

#### SISTEMA MUSEALE LOCALE

(apertura straordinaria e ingresso gratuito):

##### Mulino Storico Via Glere

Visita al quattrocentesco mulino ancora in funzione.

Tutti i giorni - Orari d'apertura mostra

##### Fucina Museo Via Artigiani

Visita alla fucina ed alle dimostrazioni dei maestri fabbri con il grande maglio ad acqua.

Tutti i giorni orari: 09.30-11.30 / 14.30-23.00

##### Fucina Ludoteca Via Artigiani

Attività ludiche negli spazi suggestivi della Fucina Ludoteca Un'occasione per i bambini di dar vita alla loro fantasia.

Domenica 18 agosto dalle 15.00 alle 17.00

INGRESSO GRATUITO

##### La Rasega - Prestine

La Rasega è la segheria di Prestine. Oggi è l'unica rimasta sul territorio dell'ecomuseo del Vaso Re e della valle dei magli. Potrebbe essere di origini medievali. Un tempo questa segheria funzionava con la forza dell'acqua captata dal torrente Valle delle Valli.

Martedì 20 e venerdì 23 dalle 17 alle 19; partenza bus navetta ore 18 dal Municipio del Comune di Bienno.

INGRESSO GRATUITO

### DIMOSTRAZIONI DI ARTIGIANI

#### Associazione Frear - maestri forgiatori

Presso la fucina museo, dalle 20.30 alle 23.00, si terrà la dimostrazione di forgiatura con l'originale maglio ad acqua. Un'occasione unica per ammirare i fabbri al lavoro in uno dei mestieri più affascinanti e antichi.

La tradizionale lavorazione di forgiatura dei Secchi verrà riproposta dalle sapienti e abili mani dei *maihter*.

Da Sabato 17 a Domenica 25

#### Forgiatura al maglio - maestri forgiatori

Dimostrazioni di forgiatura di attrezzi, utensili e armi medioevali con maglio elettrico.

Parco giochi - Tutti i giorni - orari di apertura mostra

#### Forgiatura con maglio ad acqua

Dimostrazione di forgiatura di badili e vanghe con l'utilizzo del caratteristico maglio ad acqua presso fucina Ballerini in via Resoletto.

Martedì 20 e Venerdì 23 - ore 20,30/23,00



## VISITE GUIDATE

Info: tel. 327.55.98.513 - [www.mostramercatobienno.it](http://www.mostramercatobienno.it)

### **Chiesa di S. Maria**

Costruita nella seconda metà del '400, è situata nel centro del Borgo storico. La chiesa è famosa per gli affreschi di Pietro da Cemmo e del Romanino che ha affrescato il presbiterio con l'Annunciazione di Maria al Tempio e lo Sposalizio della Vergine.

*Martedì 20 e Venerdì 23 dalle 20.30 alle 22.30*

### **Chiesa dei Ss. Faustino e Giovita**

Custodisce al suo interno affreschi di Mauro della Rovere (Fiamminghino), sculture di Giacomo Ercoli, un seicentesco Crocifisso ligneo e le cancellate in ferro battuto. Di pregio è l'organo dei Fratelli Antegnati. In chiesa sarà allestita la Macchina delle Sante Quarant'ore.

*Domenica 18 e Giovedì 22 dalle 20.30 alle 22.30*

### **Alla Scoperta dell'ecomuseo del Vaso Re e della Valle dei Magli**

Visita guidata all'Ecomuseo seguendo le millenarie tracce del vaso Re. Il percorso offre molti modi di lettura: per le sue particolari caratteristiche acustiche e tattili può configurarsi come percorso sensoriale.

*Mercoledì 21 ore 15.00 dalla Fucina Laboratorio "ex Franzoni" via Artigiani.*

*(Solo su prenotazione)*

### **Cristo Re**

Passeggiata al Colle della Maddalena. Visita al Monumento di Cristo Re e alla Cappella di Santa Marta con affreschi di Cailina il Vecchio.

*Giovedì 22 dalle 15 alle 17 partendo da P.zza Liberazione.*

*(Solo su prenotazione)*

### **Casa Valiga - Casa degli Artisti**

Palazzo rinascimentale, antica sede commerciale e di rappresentanza del vicino palazzo. Presenta la tradizionale facciata con portico e logge, con elementi architettonici e soluzioni decorative di particolare pregio.

Il piano nobile era occupato da un grande salone decorato ad affresco.

*Via Carotti - Visita guidata Mercoledì 21 agosto dalle 20.30*

### **Casa natale della Santa Geltrude Comensoli**

In questa casa nacque il 18 gennaio 1847 Caterina Comensoli, religiosa fondatrice dell'Ordine delle Sacramentine e che nel 2009 Benedetto XVI proclamò Santa.

*Via Contrizio - Tutti i giorni - Orari mostra*



**Mon Réve**  
di Emanuele Testa  
**Parrucchiere**  
**UOMO-DONNA**

Si riceve su appuntamento  
Tutti i giorni orario continuato

25040 Biorno (BS) Via Zema, 4  
Tel. 0364.40314

**Agenzia di Breno**

Ortensi Dessi Fiorini Assicurazioni S.a.s.  
Piazza Vittoria, 1 - 25043 Breno (BS)  
012600@allianzloydadriatico.it

Allianz 

**BA.MEC SRL**  
**GROUP**  
lavorazioni meccaniche

**CAM**   
servizi immobiliari

  
**RI-NUOVA s.r.l. di**  
**PANTEGHINI**  
Ivan e Oscar

  
**taboni marco**  
soluzioni artigianali dal 1972

ESINE (BS) Via Campari, 104 - Tel. 0364 22950 - Cell. 347 4630194  
www.tabonimarco.it - info@tabonimarco.it

TECNOLOGIA PER ALUMINIO - SOLUZIONI PER INERTE/STAMPATELLA - STAMPATELLA - STRUTTURE DA COFINO

  
**Casa del Cotto e del Klinker s.r.l.**

25052 PIAMBONO (Ba)  
via Nazionale, 192  
Cell. 340.5375791

P. I.V.A. n.C.F. 01616510986  
www.casadelcotto.it

BIODIVERSITÀ • DISCOUNT CERAMICHE

**Victoria**

*Pizzeria Ristorante*  
Biorno (B.P.) - Via Maxxini 45  
Tel. 0364.40589

SERVIZI ECOLOGICI  
E VIDEO ISPEZIONI

**Rusconi**  
**Claudio**

2047 DAREFO BIRARDO T. 081  
Via Quercina, 67/A  
Tel. 0364.201218 - Cell. 347.402208  
Cell. Fax. 0364.2017071 201705  
Prenzo (VA) 0306010980  
www.gongofinancesicurezza.com  
e-mail: claudio@rusconiclaudio.it &

  
**TRAFER s.p.a.**  
ACCIAI SPECIALI

25040 BERZO INFERIORE (BS)  
via manzoni, 107  
Tel. 0364.40290 - 0364.40449

**Lp2** **Ellepidue s.m.a.**

di Rossetti G. & S.  
Via dell'Indipendenza, 9 - 25040 CHIVARE (GALLARO) (BS)  
Tel. 0364.241119 - Fax 0364.242204  
Indirizzo Legale: Via S. Ilario, 65/A/P - 25040 BERZO INFERIORE (BS)  
Codice Fiscale n° 01611170982

  
**Pedretti**  
Contrattori edili generali  
costruzioni - servizi

Sede amministrativa:  
Via Zema, 46/D  
25040 BIENNO (BS)

Impianti costruiti e uffici:  
Via San Martino  
25040 PULIGNO DI ESINE (BS)  
Telefono e Fax 0364.261468  
Cellulare 335.1355400  
www.pedretticostruzioni.it

**Oasi Ristorante**  
**Verde Pizzeria**  
PRESTINE - BS-

  
**BONTEMPI**  
GIARDINI

#### Remo Bombardieri

Nominato Cavaliere della Repubblica per meriti artistici dal Presidente Sandro Pertini, Remo Bombardieri ha realizzato importanti opere e numerosi monumenti che testimoniano l'eccellenza italiana in tutto il mondo, dall'Africa all'America.

Avvicinatosi al mondo dell'arte all'età di trent'anni, Bombardieri ha trovato nella scultura la sua essenza, il suo yang.

Dal ferro, dal marmo, dalla creta ed dal legno riesce ad estrarne lo spirito, l'essenza che legge, interpreta e doma alla ricerca di un equilibrio, testimonianza del suo vigore giovane e incontestabile.

Il suo è un lavoro a tutto tondo in cui l'armonia delle forme, il rapporto tra pieni e vuoti, gli equilibri volumetrici e la pulizia della linea sono ricercati in forma quasi maniacale nella creazione di figure, uomini, donne, animali, in movimento.

#### Raffaella Cirelli

Dal 1990 opera in campo artistico nella lavorazione delle ceramica. Ha partecipato a numerose mostre personali e collettive: "Arte e mestieri" a Lugano, "Il bestiario personale" c/o galleria studio arte BS, "Con la materia" a Rezzato, mostra c/o galleria loft a Bruges in Belgio, mostra collettiva galleria Brag ad Amsterdam - Olanda, mostra personale galleria UCRAI a Brescia e molte altre collettive. Ha tenuto corsi per adulti e bambini in scuole dell'obbligo installando laboratori di ceramica permanenti presso il Nikolajewka e la Cooperativa Futura (per adulti diversamente abili) di Brescia. Insegna tecniche di base e avanzate come il "neriaghe", il colombino, il raku e la lavorazione a lastra.

#### Alberto Togni

Alberto Togni insegna tecniche di lavorazione della ceramica e del vetro. Ha sperimentato rivestimenti vetrosi per ceramica con effetti cromatici unici. Con Raffaella Cirelli ha esplorato, approfondito ed ampliato il mondo del raku, ottenendo cromatismi straordinari. In questi anni hanno sperimentato insieme le terre sigillate romane, unendole alla cottura raku in riduzione d'ossigeno.

#### Rampung Jaisam

Artista specializzata nella realizzazione di ritratti in bianco e nero con una tecnica simile al carboncino, ma usando matite, punte neutre ed una vasta gamma di utensili e pennelli a secco. Le sue opere rivelano una notevole abilità ed il risultato sfiora la verosimiglianza fotografica.

E' lo sguardo ad interessare Rampung: i suoi volti ci fissano, ci interrogano! In quegli sguardi noi scorgiamo una condizione umana che ci turba e ci emoziona.

#### Julia Artico

Esponente friulana della Landart, nei fienili, nel bosco e nei depositi dismessi trova i materiali per creare gli oggetti della sua ricerca, tra i quali anche giochi per l'infanzia.

Sculture di fieno, oggetti decorativi, allestimenti fieristici e laboratori per bambini ed adulti, ideati e realizzati interamente con materiali semplici di uso comune, testimoniano pienamente la sua volontà: fare da tramite tra un mondo virente e fabulistico e l'immaginario collettivo.

### **MaxSolinas e Giacomo Martucci**

In due spazi distinti, ma attigui, presenteranno le loro ultime opere in legno e ferro, materiali in cui affondano anche le radici di Bienna. I due artisti ringrazieranno l'ospitalità del paese realizzando l'installazione "Crisalide".

### **Francesco Deprezzo**

Affamato d'arte si moltiplica fra produzioni figurative ed informali, con particolare attenzione all'aspetto concettuale. Curioso, frenetico e provocatore si esprime attraverso pittura, fotografia, poesia e videoarte. Sempre alla ricerca di un altrove presenta alla Mostra Mercato di Bienna alcuni suoi lavori tra i più recenti.

### **Giacomo Vezzoli**

Partendo dalla pittura ad olio, ha sviluppato la sua passione artistica cimentandosi nella lavorazione della pietra prima e del metallo poi. Giochi di luci ed ombre caratterizzano le forme dolci, ma sinuose delle sue sculture.

### **Carlo Bettoni - IMMAGINA**

Immagina di andare oltre ciò che vedi, di sentire più di quel che senti. Non è la forma, nè il colore, nè la materia... guarda senza cercare, trova senza chiedere, immagina, spazia...

## BIENNO BORGO DEGLI ARTISTI

### **Tomaso Vezzoli**

A Bienna tipica è la lavorazione del ferro e da questo luogo, dalle sue forme e materiali, trae spunto lo stile affascinante ed unico dello scultore Tomaso Vezzoli. Le sue "donne" dalle forme slanciate, dai visi ovali appena accennati e dai seni abbozzati, sono una descrizione discreta e misteriosa della creatura femminile.

### **Luca Cataldi - Scerzu e "l'atelier da rua"**

La scultura rappresenta per Luca Cataldi la libertà di espressione, la ricerca di sé stesso ed il modo per esprimere il tutto! Ispirato principalmente dalla natura, disegna e realizza le sue idee soprattutto attraverso la pietra leccese con cui cerca di regalare emozioni. Quest'anno mostrerà anche le sue ultime opere, scolpite e modellate completamente a mano partendo dalle pietre del Grigna.

### **Mattia Trotta**

Nelle sue opere è possibile cogliere il caos domato, la frenesia della società moderna, il brusio di fondo della vita interiore, la continua lotta tra bene e male, luci ed ombre imbrigliate che evocano lo stato dell'essere. Ad ogni linea viene data ragion d'esistere, l'opera è solida, ma il vento le passa attraverso e l'aria entra a far parte del volume legandola all'ambiente.

### **Daniele Fabiani**

L'artista lega i suoi lavori al tema della memoria ritraendo individui già immortalati dalla fotografia ed attribuendo loro una nuova identità. Le tele, sono più grandi delle fotografie cui si ispirano, ma le pennellate e i colori ne confondono i contorni, affievolendo il ricordo, a vantaggio delle sensazioni lasciate dalla memoria. Le foto da lui predilette sono quelle che ritraggono nuclei famigliari, in cui l'identità e la memoria sono quelle di uno stesso ceppo genealogico o di una comunità.

## ARTISTI DI SAINT PAUL DE VENCE

### **Chantal Cavenel**

Chantal Cavenel compone e produce musica con il marchio Ava-Poam, che sta per Audio-Arte Visive Produzione di Multimedia opere artistiche.

Utilizzando strumenti digitali, musica i temi simbolici di creazioni grafiche e fotografiche dando loro vita e rendendole più espressive al sentire umano.

Crea in questo modo una comunicazione tra immagine e suono, mettendo la musica in sinergia con l'immagine ed aprendo nuovi orizzonti.

Nei suoi "corti" plasma il bello, facendo del bene.

### **Augustin Colombani**

Laureato in Belle Arti, Colombani è un fotografo senza eguali. Le sue foto-dipinti sono belle a vedersi quanto i suoi paesaggi ripresi attraverso i filtri rosso, verde o blu che evocano gli impressionisti.

Pioniere nei fotomontaggi analogici, ha saputo cogliere le infinite possibilità della tecnica digitale che poi ha utilizzato nei suoi recenti lavori come le ricerche frattali. Si è anche dedicato alla realizzazione di Video d'Arte collaborando con l'artista Chantal Cavenel.

Dal 2001 è Direttore di Circolo degli Artisti di Saint Paul de Vence.

### **Martine Wehrel**

Martine Wehrel è una scultrice con la passione per la figura umana e per la vita, tutta intera. Dopo gli studi arricchisce e perfeziona la sua passione lavorando nei maggiori atelier di Parigi.

Nel suo studio di Saint Paul de Vence lavora il bronzo con la tecnica della fusione a cera persa, il gesso, la terra, la resina e la ceramica. Per fiorire pienamente come artista e trasmettere il suo amore per la produzione plastica, Martine insegna scultura e le sue tecniche utilizzando modelli vivi ed ampliando le lezioni con lo studio delle proporzioni e dell'anatomia.

Ricopre cariche prestigiose all'interno di Comitati e Società francesi legate al mondo artistico.

Numerosi i riconoscimenti prestigiosi da lei ottenuti.

### **Françoise Chassonnerie**

Scultrice formatasi alla scuola dell'Arte del Fuoco di Vallauris, ha lavorato per molti anni con la tecnica Raku fino a scoprire altri metodi.

Ama scolpire il corpo femminile, modellare la terra, fare e disfare per cercare una forma, una curva, un movimento.

Sperimenta ed esplora l'universo, non cercando la perfezione!

Partendo dalle imperfezioni, accentua i difetti: ecco perché le sue creazioni sono dei pezzi unici. Successivamente li cuoce, li brucia, li affumica, patina le sue sculture, come se passasse e ripassasse il colore sulla tela di un quadro.

Numerose le mostre cui ha partecipato.

### CORSI, STAGE E LABORATORI

Gli interessati possono inoltrare la richiesta di iscrizione entro il 14.08.13.

**Info:** tel. 327.55.98.513 - [www.mostramercatobienno.it](http://www.mostramercatobienno.it)

#### Forgiatura (corso base)

**Descrizione:** l'Associazione Scuola in fucina cerca di recuperare, tramandare e raccontare in tutta la sua modernità l'antica arte della forgiatura al maglio.

Per raggiungere tale obiettivo, l'associazione organizza manifestazioni quali la BIENNALE DI FORGIATURA (ediz. 2014 con Philippe Daverio come Presidente di Giuria), diversi progetti didattici (ex CORSI DI FORGIATURA) e collabora ad iniziative culturali.

**Docenti:** fabbri dell'Associazione

**Orari:** nei giorni 17 e 18 agosto 2013, dalle 8.30 alle 17

**Luogo:** fucina Franzoni a Bienno via Artigiani

**Costo:** contributo di 150,00 € a persona, comprensivo del materiale utilizzato, dell'assistenza di personale qualificato e del pasto per i due giorni di corso

**Info:** [scuolainfucina@tiscali.it](mailto:scuolainfucina@tiscali.it) - tel. 347.9946784 sig. Pedretti Carlo

#### Laboratorio di lavorazione del fieno

##### "Realizziamo delle piccole Pascatte"

**Descrizione:** riscoprire un'antica usanza friulana del periodo pasquale che vedeva i papà costruire per le figlie una Pascatte o bambola in fieno.

**Docente:** Julia Artico

**Orari:** 18, 24 e 25 agosto 2013 dalle 16 alle 19

**Luogo:** Cortile del Palazzo Simoni Fé

**Iscrizioni:** gratuito e aperto a tutti, non serve la prenotazione. I bimbi devono essere accompagnati da un adulto. C'è spazio pure per i maschietti che in fieno realizzeranno supereroi, guerrieri e pirati...

#### Corso di tornio primo livello

**Descrizione:** apprendimento della tecnica di tornitura.

**Docente:** Riccardo Ferri

**Orari e luogo:** quattro incontri da due ore presso lo stand di Cose di argilla in via Fantoni

**Costo:** 15,00 € l'ora (iva inclusa)

**Info:** sig. Ferri Riccardo tel. 389.9609165

#### Manipolazione argilla al tornio

**Descrizione:** percorso ludico creativo che prevede la realizzazione di manufatti in argilla con tecniche antiche.

**Docente:** Riccardo Ferri - Giuliana Zampini

**Orari e luogo:** tre incontri da due ore presso lo stand di Cose di argilla in via Fantoni

**Costo:** 60,00 € (iva inclusa)

**Info:** sig. Ferri Riccardo tel. 389.9609165



## Laboratorio di ceramica per bambini

**Descrizione:** il programma cercherà di coinvolgere i bambini in modo da lasciare libera la loro fantasia e l'innata creatività per apprendere le tecniche ceramiche senza fatica e senza tediose nozioni teoriche, direttamente sul campo.

**Destinatari:** bambini a partire dai 7 anni

**Docente:** Raffaella Cirelli ed Alberto Togni

**Orari:** dal 19 al 23 agosto dalle 10.30 alle 12

**Luogo:** p.zza Benvenuto Mendeni - Palazzo Simoni Fé

**Iscrizioni:** gratuito e aperto a tutti, serve però la prenotazione.

I bimbi devono essere accompagnati da un adulto.



## Lavorazione e scultura dell'alabastro di Volterra

**Descrizione:** il corso ha l'obiettivo di insegnare le tecniche di lavorazione dell'alabastro di Volterra attraverso la realizzazione di manufatti.

**Docente:** Stefano Simoncini, Coop. Artieri Alabastro Volterra

**Orari:** dal 19 al 23 agosto dalle 10.30 alle 12

**Luogo:** Piazza S. Maria

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)

## Doratura

**Descrizione:** teoria ed uso dei gessi per oro, carte e polveri abrasive, boli, oro e argento, mecche, falsa doratura a foglia, porporine, vernice sandracca e gommalacca (naturale e decerata), cuscino per dorare, coltello da doratore, pennelli e pennellesse di vaio, "bombasini", ecc...

Prove pratiche di doratura a guazzo ed altre tecniche su fregi e cornici messe a disposizione dal docente.

**Docente:** Professor Giovanni De Poli

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 14 alle 17

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)

## Intarsio e tarsia prospettica rinascimentale

**Descrizione:** conoscenza delle principali specie legnose europee ed extra. Teoria ed uso dei piallacci segati, archetto traforo, ombreggiature e tecniche intarsio ligneo.

Prove pratiche di intarsio con soggetti di ornato, filettature e fasce di riquadro, paesaggi e nature morte.

**Docente:** Andrea Tacchella

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 14 alle 17

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)

### Intaglio - scultura lignea

**Descrizione:** conoscenza delle specie legnose più adatte all' intaglio ed alla scultura. Teoria ed uso degli attrezzi quali scalpelli e sgorbie. Tecnica dell'affilatura con mola ad acqua e pietre ad olio.

**Prove pratiche:** realizzazione di modanature, riccioli, fregi decorativi in alto e basso rilievo.

**Docente:** Andrea Tacchella

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 9 alle 12

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)

### Restauro ligneo e lucidatura a tampone

**Descrizione:** conoscenza degli stili nell'arredo. Analisi del manufatto ligneo da restaurare. Principali tecniche di intervento. Consolidamenti strutturali e chimici. La patina, gli stucchi, le vernici e le cere. Lucidatura a tampone e a cera. Ricettario. (Ogni allievo in accordo col docente può portare al corso un piccolo manufatto ligneo da restaurare: comodino, sedia, tavolino).

**Docente:** Pier Paolo Paladin e Flavio Foletto

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 9 alle 12

**Costo:** 80,00 € (iva inclusa)

### Corso di laccatura

**Descrizione:** dalla conoscenza delle tecniche antiche e più recenti della decorazione lignea, nel mondo meraviglioso dei colori: terre, ossidi, lacche, tempere all'uovo, alla caseina, acrilici, vernici naturali, gessi, colle animali, vegetali, di sintesi, stesi sul legno per l'arredo della propria casa.

**Docenti:** Roberta Triverio ed Andrea Lilloni

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 9 alle 12

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)



### Liuteria

**Descrizione:** corso teorico di costruzione del violino (concetti e tecniche costruttive).

**Docente:** Flavio Rossi

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 9 alle 12

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa)



### Tappezzeria

**Descrizione:** corso teorico pratico di tappezzeria (concetti e tecniche).

**Docenti:** Maria Giovanna Fraccaro e Giovanni Gennaro

**Luogo:** BIBLIOTECA - via Contrizio

**Durata:** 5 lezioni dal 19 al 23 agosto dalle 9 alle 12

**Costo:** 50,00 € (iva inclusa).



FORGIATURA MORANDINI S.R.L.  
25040 CIVIDATE CAMUNO (Brescia)

La **FORGIATURA MORANDINI spa**, fondata nel 1970, è un'azienda di proprietà dell'omonima famiglia ed è situata a Cividate Camuno in provincia di Brescia.

L'azienda si estende su una superficie di 100.000 m<sup>2</sup>, 55.000 m<sup>2</sup> dei quali sono coperti.

Nei suoi oltre quarant'anni di esperienza ha saputo coniugare **passione familiare, innovazione e qualità** nella produzione di **forgiati sagomati a mano libera in acciai speciali e leghe**.

[www.morandini.it](http://www.morandini.it)

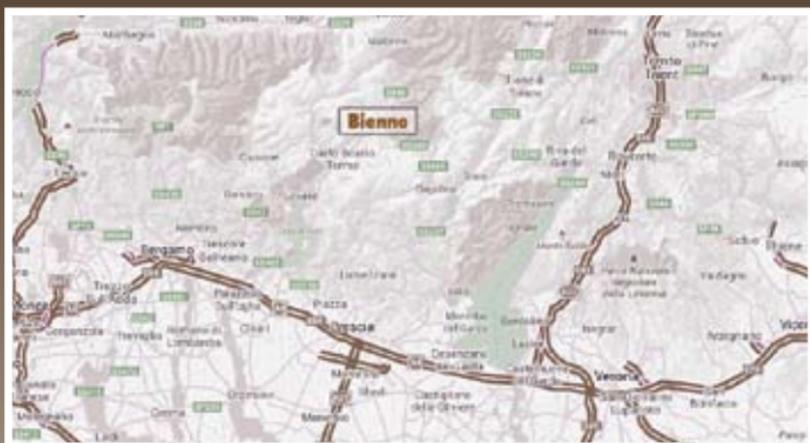


[www.porfidopedretti.com](http://www.porfidopedretti.com)

porfido f.lli pedretti spa  
via manzoni, 160  
I 25040 esine  
brescia - italia  
tel. +39 0364 45178  
+39 0364 360605  
fax +39 0364 45193  
info@porfidopedretti.com



# COME RAGGIUNGERE BIENNO



**SERVIZIO BUS NAVETTA**  
dalle ore 18 alle ore 00,30  
una corsa ogni 15 minuti

**Partenza**

via Cavalier A. Bellicini  
Berzo Inferiore (zona industriale)

**Arrivo**

Piazza Liberazione e via Ripa

Tutte le notti dalle 24,00 alle 7,00 sarà presente  
un servizio di pattugliamento a sorveglianza  
delle aree interessate

  
*Bienna Eventi*

25040 BIENNO (BS) Tel. +39 327 5598513

[www.mostramercatobienno.it](http://www.mostramercatobienno.it)

[info@mostramercatobienno.it](mailto:info@mostramercatobienno.it)